



## 1. Esercizi federali (TFC e PO)

Lucerna, 03.06.2022 - plu

Gli esercizi federali comprendono:

- Tiro federale in campagna (TFC) e il
- Programma obbligatorio (PO)

Entrambi sono sovvenzionati dalla Confederazione finanziariamente e con la munizione e pertanto la partecipazione è gratuita.

I partecipanti possono decidere liberamente in quale società svolgere il TFC.

In base al motto del TFC «**la partecipazione viene prima del rango**» possono partecipare tutti gli interessati e dunque la competizione è esente da licenza.

Possono partecipare le cittadine e i cittadini svizzeri, che nell'anno della manifestazione raggiungono i 10 anni d'età come pure «partecipanti non soci di società».

Partecipanti che non sono stati istruiti all'arma utilizzata, vanno seguiti dalla società organizzatrice.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere a:

- a) Roland Rau (capo settore TFC della FST)  
E-Mail: [Roland.Rau@swissshooting.ch](mailto:Roland.Rau@swissshooting.ch)
- b) Walter Brändli (capo divisione fucile 300m della FST)  
E-Mail: [Walter.Braendli@swissshooting.ch](mailto:Walter.Braendli@swissshooting.ch)

## 2. Diritto di partecipazione

**Ordinanza sul tiro fuori del servizio (Ordinanza sul tiro del Consiglio federale; 512.31)**

### Art. 12 Partecipazione volontaria

<sup>1</sup> Possono essere ammessi a partecipare agli esercizi federali:

- a. **gli Svizzeri che non appartengono all'esercito;**
- b. **gli stranieri con un permesso di domicilio, sempre che la società di tiro interessata abbia ricevuto un'autorizzazione da parte dell'autorità militare cantonale per la loro partecipazione;**
- c. **gli stranieri senza un permesso di domicilio, sempre che:**
  1. abbiano presentato all'autorità militare cantonale un'attestazione ufficiale secondo l'articolo 9a capoverso 1<sup>bis</sup> della legge del 20 giugno 1997 sulle armi,
  2. l'autorità competente per la legge sulle armi abbia certificato l'autenticità dell'attestazione di cui al numero 1, e
  3. l'autorità militare cantonale abbia rilasciato alla società di tiro interessata un'autorizzazione per la partecipazione degli stranieri.

<sup>2</sup> **I cittadini degli Stati di cui all'articolo 12 capoverso 1 dell'ordinanza del 2 luglio 2008 sulle armi necessitano inoltre di un'autorizzazione dell'autorità cantonale competente.**

**Ordinanza del DDPS sul tiro fuori del servizio (Ordinanza del DDPS sul tiro; 512.311)**

**Art. 17 Diritto di partecipazione**

<sup>1</sup> Chi, nell'anno in questione, compie il 20° anno d'età o ha assolto la scuola reclute è autorizzato a eseguire in una società di tiro, una volta l'anno e per genere di arma, gli esercizi federali con l'arma da pugno e l'arma da fuoco portatile.

<sup>5</sup> **Agli esercizi federali può essere ammesso unicamente chi offre la garanzia di maneggiare con sicurezza l'arma. I comitati delle società di tiro sono responsabili per l'ammissione.**

**3. Tiro federale in campagna (FSC)**

Lo sviluppo del TFC evolve in modo molto simile a quello del programma obbligatorio. Il primo tiro di sezione in campagna sul Twannberg del 8 ottobre 1872 viene visto come un precursore, ma solo dal 1926 tutti i cantoni partecipano al TFC. La formula dell'organizzazione annuale si consolida nel 1940. Con 145'000 partecipanti attivi nel 2006 viene considerata come la più grande festa popolare di tiro al mondo. Un tiratore può partecipare a 300m e al programma alla pistola. Alla pistola deve scegliere a che distanza partecipare (una sola) e può partecipare con la pistola a sua scelta, a condizione che questa sia contemplata nell'ordinanza sul tiro del (SR 512.311, Art. 20 cpv. 6, che fa riferimento al catalogo dei mezzi ausiliari regl. 27.132).

**3.1 Programma 300m**

Il programma 300m (18 colpi) può essere assolto con:

- a) Fucile d'assalto 90 o 57 a terra da bipiede
- b) Moschetto o fucile (senza diritto alle prestazioni) a terra libero o a terra con appoggio o da bipiede.

Genere di fuoco	Bersaglio	Punteggio massimo
fuoco colpo per colpo 1 minuto per colpo o 6 colpi, marcati singolarmente, in 6 minuti	B4	ognuno 4, totale 24
fuoco rapido 2 x 3 colpi in 60 secondi per serie, marcati alla fine di ogni serie	B4	ognuno 4, totale 24
fuoco rapido 1 x 6 colpi in 60 secondi marcati alla fine	B4	ognuno 4, totale 24
<b>Punteggio massimo totale</b>		<b>72</b>

Tiratori che ottengono 55 o più punti (elite e seniores) ricevono una Menzione onorevole e una medaglia a partire da 57 punti.

**3.2 Programma 25m**

I tiratori sparano con la pistola in piedi con una o due mani a 25m.

Genere di fuoco	Bersaglio	Punteggio massimo
3 fuoco colpo per colpo 20 secondi per colpo	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola a fuoco rapido	ognuno 10, totale 30
fuoco rapido 1 x 5 colpi in 50 secondi	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola	ognuno 10, totale 50

	a fuoco rapido	
fuoco rapido 1 x 5 colpi in 40 secondi	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola a fuoco rapido	ognuno 10, totale 50
fuoco rapido 1 x 5 colpi in 30 secondi	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola a fuoco rapido	ognuno 10, totale 50
<b>Punteggio massimo totale</b>		<b>180</b>

Tiratori che ottengono 153 o più punti (elite e seniores) ricevono una Menzione onorevole e una medaglia a partire da 159 punti.

### 3.3 Programma 50m

I tiratori sparano con la pistola in piedi con una o due mani a 50m.

Genere di fuoco	Bersaglio	Punteggio massimo
fuoco colpo per colpo 1 minuto per colpo o 6 colpi, marcati singolarmente, oppure 6 colpi in 6 minuti, marcati singolarmente	B5	ognuno 5, totale 30
fuoco rapido 2 x 3 colpi in 60 secondi per serie, marcati alla fine di ogni serie	B5	ognuno 5, totale 30
fuoco rapido 1 x 6 colpi in 60 secondi marcati alla fine	B5	ognuno 5, totale 30
<b>Punteggio massimo totale</b>		<b>90</b>

Tiratori che ottengono 58 o più punti (elite e seniores) ricevono una Menzione onorevole e una medaglia a partire da 63 punti.

## 4. Programma Obbligatorio

### 4.1 Programma 300m (PO)

Il programma a 300m viene sparato con l'arma di servizio fucile d'assalto 90 e fucile d'assalto 57, a terra da bipiede.

Genere di fuoco	Bersaglio	Punteggio massimo
5 colpi, fuoco colpo per colpo	A5	ognuno 5, totale 25
5 colpi, fuoco colpo per colpo	B4	ognuno 4, totale 20
1 x 2 colpi in 20 secondi, marcati alla fine	B4	ognuno 4, totale 8
1 x 3 colpi in 20 secondi, marcati alla fine	B4	ognuno 4, totale 12
1 x 5 colpi in 40 secondi, marcati alla fine	B4	ognuno 4, totale 20
<b>Punteggio massimo totale</b>		<b>85</b>

Tiratori che ottengono 66 o più punti (elite e seniores) ricevono una Menzione onorevole.

#### 4.1 Programma 25m

I tiratori sparano con la pistola in piedi con una o due mani a 25m.

Genere di fuoco	Bersaglio	Punteggio massimo
5 colpi, fuoco colpo per colpo	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola a fuoco rapido	ognuno 10, totale 50
1 x 5 colpi in 50 secondi	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola a fuoco rapido	ognuno 10, totale 50
1 x 5 colpi in 40 secondi	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola a fuoco rapido	ognuno 10, totale 50
1 x 5 colpi in 30 secondi	Bersaglio d'ordinanza per il tiro alla pistola a fuoco rapido	ognuno 10, totale 50
<b>Punteggio massimo totale</b>		<b>200</b>

Tiratori che ottengono 175 o più punti (elite e seniores) ricevono una Menzione onorevole.

#### 4.2 Programma 50m

I tiratori sparano con la pistola in piedi con una o due mani a 50m.

Genere di fuoco	Bersaglio	Punteggio massimo
5 colpi, fuoco colpo per colpo	P4	ognuno 4, totale 20
1 x 5 colpi in 60 secondi	P4	ognuno 4, totale 20
5 colpi, fuoco colpo per colpo	B5	ognuno 5, totale 25
1 x 5 colpi in 30 secondi	B5	ognuno 5, totale 25
<b>Punteggio massimo totale</b>		<b>90</b>

Tiratori che ottengono 70 o più punti (elite e seniores) ricevono una Menzione onorevole.

### 5. Distinzioni

Ogni 8 Menzioni onorevoli del TFC e del PO alla stessa distanza di tiro, danno diritto ai tiratori di una medaglia di maestria in campagna. Per ogni distanza ci sono tre medaglie di maestria in campagna della FST; la maggior parte dei cantoni dopo la medaglia d'oro della FST hanno in palio una quarta distinzione cantonale.

## 6. Tenere l'arma alla fine dell'obbligo militare



### Waffe ins Eigentum übernehmen am Ende der Dienstzeit? Garder son arme à la fin du service militaire? Tenere in proprietà l'arma alla fine del servizio militare?

	Für das <b>Stgw 90</b> musst du:	Pour le <b>F ass 90</b> , tu dois:	Per il <b>F ass 90</b> è necessario:
	<p>Einen gültigen Waffen-erwerbsschein deines Wohnkantons besitzen</p>	<p>Posséder un permis d'acquisition d'armes valide du canton de ton lieu de domicile</p>	<p>Disporre di un permesso d'acquisto armi valido del proprio cantone di residenza</p>
	<p>In den letzten 3 Jahren 2 mal das Feldschiessen 300m absolviert haben</p>	<p>Avoir effectué 2 fois le Tir en campagne 300m ces 3 dernières années</p>	<p>Aver assolto almeno 2 volte il tiro in campagna a 300m negli ultimi 3 anni</p>
	<p>In den letzten 3 Jahren 2 mal das Obligatorische 300m absolviert haben</p>	<p>Avoir effectué 2 fois le Tir obligatoire 300m ces 3 dernières années</p>	<p>Aver assolto almeno 2 volte il programma obbligatorio a 300m negli ultimi 3 anni</p>
	Für die <b>Pistole 75</b> musst du:	Pour le <b>pistolet 75</b> , tu dois:	Per la <b>pistola 75</b> è necessario:
	<p>Einen gültigen Waffen-erwerbsschein deines Wohnkantons besitzen</p>	<p>Posséder un permis d'acquisition d'armes valide du canton de ton lieu de domicile</p>	<p>Disporre di un permesso d'acquisto armi valido del proprio cantone di residenza</p>



Weitere Informationen  
Plus d'informations  
Ulteriori informazioni  
[www.swissshooting.ch](http://www.swissshooting.ch)

*Deine Waffe ist weitaus mehr wert als der verlangte Betrag inkl. der Verwaltungskosten!*

*Ton arme vaut bien plus que le montant demandé y compris les frais de gestion!*

*La tua arma vale molto di più dell'importo richiesto, compresi i costi amministrativi!*